



《黄岛泰成喜来登酒店》与《康辉集团北京国际会议展览有限公司》之间的协议书

公司名称: 康辉集团北京国际会议展览有限公司	黄岛泰成喜来登酒店
地址: 北京市朝阳区农展馆南路 13 号 12 层 1510 内 002	山东省青岛市黄岛区太行山路 1 号
联系人: 何方玉	山东, 青岛, 266555
电话: 134 3915 4252	电话: 86 0532 8098 8888
公司名称: 康辉集团北京国际会议展览有限公司	联系人: 刁玉叶
	职位: 宴会销售副总监
	手机: 187 6590 6521

关于: 2023 年 02 月 13 日-15 日 康辉集团北京国际会议展览有限公司

本协议由康辉集团北京国际会议展览有限公司(“客户”)与从事《黄岛泰成喜来登酒店》(“酒店”)业务之青岛苏菲时代酒店管理有限公司西海岸苏菲喜来登酒店订立,并自酒店签字之日起生效(“协议日期”)。

活动日期: «2023. 02. 13» - «2023. 02. 15»

客房: 本协议适用于下述预留的客房(“预留客房”):

日期 房型	星期一	星期二	星期三
	02 月 13 日	02 月 14 日	02 月 15 日
豪华大床房	80	80	离店
豪华双床房	130	130	
豪华客房	10	10	
预计房晚/天	220	220	
保证房晚/天	210	210	

截止日期: 预留客房仅保留至“截止时间”, 截止时间为酒店所在地«2023. 2. 06»下午 16 时。在截止时间之前可减少一次预留房间数量的 10%, 截止时间为酒店所在地«2023. 2. 12»下午 16 时。在截止时间之前可减少一次预留房间数量的 9%, 截止时间为酒店所在地«2023. 2. 13»上午 10 时。在截止时间之前可减少一次预留房间数量的 5%, 在截止时间之后, 酒店将根据届时房价和客房预订情况自行决定是否接受额外的预订。未在截止时间前成功预定预留客房并不减少客户承诺的客房总房晚数, 亦不影响下述“损耗”或“取消”条款的规定。

黄岛泰成喜来登酒店
中国 青岛
黄岛区太行山路 1 号 266555
SHERATON HUANGDAO HOTEL
NO.1 TAI HANG SHAN ROAD
QINGDAO, CHINA 266555
sheraton.com/Huangdao

预留客房适用下述房价（“房价”）。

房价以<<人民币>>报价。

豪华大床房：

450 元

含单/双早

房价《包括》适用的税费，或下述自动或强制性收费（如度假酒店费用）：除非另有明确规定，自动或强制性收费不包括支付给员工的小费，酬金或服务费。

房价仅适用于预留客房中所说明的活动日期前 1 天和活动日期后 1 天，但受限于预订时的客房预订情况。

房价以<<人民币>>报价。

豪华双床房：

450 元

含单/双早

房价《包括》适用的税费，或下述自动或强制性收费（如度假酒店费用）：除非另有明确规定，自动或强制性收费不包括支付给员工的小费，酬金或服务费。

房价仅适用于预留客房中所说明的活动日期前 1 天和活动日期后 1 天，但受限于预订时的客房预订情况。

佣金：房价不含佣金。按照实际付费方为主开具发票。

早餐：房价包含两份自助早餐。如额外增加早餐每份 70 元。儿童早餐，一米以下免费；一米至一米四为半价；一米四以上全价

如需加床：费用为人民币 300 元/张+10%服务费及 6%增值税，并包含一份早餐。

如提前离店费：对于任意客户成员，如果其在已确认退房日期之前提前离店，则酒店将收取 一晚房费（包括所有适用的税费）的提前离店费。

增值税：以上房价已包含 6%增值税。除此外另有明确约定，根据本协议规定的或与本协议相关的所有费用、收费或其他应付金额或任何其他对价，均不包括增值税或其他适用税费。客户应自行承担根据本协议的约定对由酒店提供的或使客户受益的任何供给的物品或服务而需支付的任何费用、收费或其他应付金额而征收的增值税和其他税费。

预订/获保证的预订的方法

对活动的预订将由出席者个人拨打预订电话号码：053-80908888 转预订部。所有客房预订必须附有第一晚的房费押金或使用主信用卡进行担保或由客户予以担保。除非通过上述方法之一获得保障，否则酒店不会保留任何预订

损耗-每晚客房

酒店依赖于客户每晚使用客房天数承诺以及（如果适用）如下所述的最低食品和饮料收入。客户同意，如果客户的实际使用率低于活动任何一晚的客房天数承诺的百分之九十（90%），则酒店将产生损失。该等费用代表酒店为确定其预期损失而做出的合理努力，并应作为违约金给予支付。

宾客不得转让客房

客户同意，客户和活动出席者及任何中间人均不被允许转让本协议项下的任何权利或义务，也均不被允许向与客户无关的人员转售或以其他方式转让根据本协议作出的对客房、会议室或任何其他设施的预订。

会议餐饮活动安排

日期	功能介绍	开始时间	结束时间	功能区域	布置	预计人数	保证人数	价格	合计费用
02 月 14 日	会议	8: 30	17: 00	凌海大宴会厅 (1200 m²)	鱼骨式	420	400	人民币 32,000 元 净价/天 (不含 LED 屏)	32,000 元
	茶歇	10:00	10: 15	会议厅前厅	站立式	210	210	人民币 58 元净价 /位	12,180 元
	自助午餐	12: 00	13: 30	大堂吧+西餐厅	现有 摆台	360	350	人民币 138 元 净价/位	48,300 元
	茶歇	15:00	15:15	会议厅前厅	站立式	210	210	人民币 58 元净价 /位	12,180 元
	中式晚餐	18:30	21: 30	凌海大宴会厅 (1200 m²)	现有 摆台	390	380	人民币 2,000 元 净价/桌 (10 人/桌)	76,000 元
总计									180,660 元

青岛泰成喜来登酒店

中国 青岛

黄岛区太行山路 1 号 266555

SHERATON HUANGDAO HOTEL

NO.1 TAI HANG SHAN ROAD

QINGDAO, CHINA 266555

sheraton.com/Huangdao

备注:

*以上价格包含 6% 增值税

*以上价格已包含签到桌、电子指示牌、基础会议音响设备的使用及免费使用酒店区域无线网络;

*宴会或会议期间可免费使用厅内固定投影设备一套;

*中式桌餐每桌限 10 位, 菜品按每桌 10 位标准出品。如每桌实际用餐人数不足 10 位, 则按 10 位收费; 如每桌实际用餐人数超出限定人数, 则按实际人数收费。

*若需增加用餐人数, 请至少提前 48 小时通知酒店沟通加餐事宜。若预计用餐人数增加, 保证人数相应增加。如实际出席人数不到保证人数, 则按保证人数收费。

*酒店会根据参加人数及摆台要求安排合适的会议/活动场地。如果参会人数发生变化, 在场地允许并征得主办方同意的前提下, 酒店将保留为此活动安排其他合适的会议场所的权利。

餐饮:

由于许可执照的要求及为质量管理之目的, 酒店内供应的所有餐饮均必须由酒店提供和制作。菜单价格将在宴会活动订单 (宴会活动订单) 上予以确认。

最低消费: 酒店根据本协议所得的收入来源于各种不同消费, 包括客房, 餐饮和辅助服务收费。根据本协议, 酒店预期的最低消费 (不包括税费和其它收费) 为:

最低客房消费 (预留客房的房晚数 X 平均房价):	CNY 198000
最低会场消费 (以承诺的最低会场消费为基础)	CNY 32000
最低餐饮消费 (以承诺的最低餐饮消费为基础)	CNY 148660
预计的其它消费:	CNY L
最低消费总额合计:	CNY 378660

客户同意, 如果客户未能履行其全部承诺或取消本协议, 酒店所遭受的损失将难以确定, 因此关于“损耗”和“取消”条款约定了双方所同意的赔偿金额, 该赔偿金额系双方基于对酒店损失的合理估算而得出, 不构成任何意义上的处罚。

取消: 如果客户取消本协议, 则该客户应向酒店提供书面通知, 并按下述规定向酒店支付相应款项 (包括所有适用税费) (除不可抗力外):

从协议签订至活动开始 30 天前:	最低消费总额的 50 %
活动开始 7 天前至 30 天内取消:	最低消费总额的 80 %
活动开始前 7 天内取消:	最低消费总额的 100 %

协议双方同意该取消条款中包含的金额已考虑到酒店通过再销售以减轻其损失因素后而酒店仍将产生的合理的损失。

费用支付安排: 客户应于 2023 年 02 月 06 日前支付此次活动公付预计总消费的 80% (约人民币 144528 元) 作为预付款担保此次活动。房间当天不可出现超过 5% 的取消, 否则转为对公支付, 承担房费; 2023 年 02 月 14 日前信用卡预授权剩余尾款及临时增加的费用, 并于 2023 年 02 月 28 日前结清此次活动所有消费。

付款: 除非客户与酒店已有直接结算安排, 客户应依照押金支付安排中的规定支付总账户项下的款项。客户应至少在抵达日期前 30 天通知酒店其拟使用的付款方式。如果客户拟使用酒店可接受的信用卡作为付款方式, 则最晚必须于抵达日期前向酒店提供有效的信用卡, 在离店时总帐户产生的所有费用都将通过该信用卡支付。在离店时应付而未付的款项, 自离店之日起将按照每月 1% 的利率收取利息。经客户申请并经酒店审查合格后, 酒店可决定给予客户直接结算的便利。如果双方之间已建立直接结算安排, 则在收到酒店发出的帐单后 30 天内, 客户应将无争议金额之款项支付给酒店, 如果在 30 天内未予支付的, 则客户支付利息, 利息应自离店之日起按照每月 1% 的利率计算。客户必须在收到酒店发出的帐单的 5 个工作日内将其任何异议通知酒店, 否则将被视为弃权。如果在建立直接结算安排后或同意押金支付安排之后, 酒店认为客户的信用状况发生不良变化, 酒店可要求最晚在抵达日期前 14 天内支付总账户收费项目中的所有预计费用。

黄岛泰成喜来登酒店

中国 青岛

黄岛区太行山路 1 号 266555

SHERATON HUANGDAO HOTEL

NO.1 TAI HANG SHAN ROAD

QINGDAO, CHINA 266555

sheraton.com/Huangdao

本协议的条款和适用的入住期间以协商一致的价格实际提供的产品和服务开具发票,且任何发票的形式或内容不得基于任何原因更改或调整。

携带物品

1. 物品的运送和清点

所有物品必须在活动结束后 48 小时之内运走

2. 储存条件

*酒店只在活动开始前一天接受运送物品

*物品会存放在储藏室并且酒店不对储藏室内的贵重物品或财务负任何相关责任。

*如果活动结束后两天内/48 小时内物品没有运走,酒店将有权对所留物品做出处理。

*在活动过程中由酒店代存物品对酒店或任何第三方所造成的丢失或损害由物品所有者负责赔偿。

*所有的运送者在运送物品时必须经过位于酒店地下 2 层的收货部门,部门运营时间为周一至周五(公共假期除外)早上 9 点-下午 6 点

无人看管的物品/额外安: 黄岛泰成喜来登酒店无法确保多功能厅中无人看管物品的安全。可以与酒店进行特别安排以对有限数量的贵重物品进行安保。如果客户需要对该等物品或因任何其他原因进行额外安保,酒店将协助做出这些安排。在活动期间使用的所有安保人员均须获得酒店批准

活动和多功能场地的使用: 为了保证酒店客人和酒店财产的安全,在未提前获得酒店书面同意的情况下,客户不应在活动和多功能场地中使用会制造噪音,有毒气体或具有危险性质的项目(如嘈杂的音乐,烟雾机,干冰,彩条炮,蜡烛或熏香),也不应在预订的多功能厅以外的地方(如注册登记台)进行任何活动。客户应获得所有必要的消防许可或其它安全许可,并向酒店支付因这些活动而产生的所有费用,如重置烟雾探测器或消防报警器的费用或特别清洁费用。

保安: 酒店无责任为活动和多功能场地提供保安,留在活动或多功能场地的所有个人财物完全由其所有权人承担风险。客户应提醒参加活动的人员有责任安全保管好他们个人的财物。酒店可合理要求客户聘用保安人员来保护酒店内客人或财物的安全。保安人员未经酒店批准不得携带武器。

辅助性服务: 在客户支付额外费用的前提下,酒店可向客户提供或通过第三方向客户提供辅助性服务(如视听,运货,花工,承展商)。如果客户推荐的供应商能够满足酒店设定的最低标准(包括保险和赔偿要求),客户也可使用自己的供应商来提供这些服务。对于视听服务,如果客户决定由其自己的供应商来提供,则客户应至少在抵达日期通知酒店该决定,并且至少应在抵达日期前 5 天与该供应商一同签订酒店的视听服务标准确认书。

重新安置: 如果酒店无法为任何预定提供客房,酒店可以:(1)提供合理附近的同等级酒店的客房,首个房晚免费;(2)为其提供每天一次往返酒店与客户被另行安置的替代酒店之间的地面交通服务;(3)提供一个五分钟的电话及为转发被另行安置的客户的电话留言及邮件的必要安排;(4)一旦有可用客房,即安排被另行安置的客户返回酒店入住;(5)在客户返回酒店入住(如届时有可用客房)时为其客房免费升级并由总经理表示欢迎;(6)将客户被另行安置的任何房晚都记入预定客房的房晚。

披露: 客户有责任决定需要向哪些人士或实体披露本协议的条款,包括任何可能收取的佣金或回扣。客户应向所有客户成员披露酒店将向其收取的所有自动和强制性费用的款目和金额。

保障条款: 对于因一方之违约或者因一方或其管理人员、董事、雇员、代理、承包商、成员或参予方的疏忽、过失或故意而引致的索偿或索偿威胁,如果该等索偿或索偿威胁导致对方因此而承担任何责任,费用或损害赔偿,则该一方应赔偿对方并使对方免受损害。任一方都无需承担惩罚性赔偿责任。

赔偿: 对于因公司之违约或者因其或其管理人员、董事、雇员、代理、承包商、成员或参予方的疏忽、过失或故意而引致的索偿或索偿威胁,如果该等索偿或索偿威胁导致酒店或酒店管理方因此而承担任何责任,费用或损害赔偿,则公司应予以赔偿并使酒店或酒店管理方免受损害。公司同意其赔偿应包括因下述原因所产生的索赔:(1)公司或其任何 B2B 合作伙伴未能支付到期应付的相应税费;(2)公司或其 B2B 合作伙伴未能清楚地提前向其顾客说明所有预订应付费用和收费;或(3)政府权力机构就公司或其 B2B 合作伙伴所收取的、超出标准客房收费部分的金额而要求其缴纳的相关税费或其他费用。任何一方不对惩罚性的损害承担责任。

法律与规章制度: 协议各方应遵守所有可适用的联邦,州和地方的法律(包括当地相当于美国残疾人法案的条例,如有的话)和酒店的规章制度。客户应负责为残疾成员提供与客户活动相关的辅助设施。在客户合理的要求下,酒店将尽其所能来配合客户为残疾的成员提供符合其利益的服务。

黄岛泰成喜来登酒店

中国 青岛

黄岛区太行山路 1 号 266555

SHERATON HUANGDAO HOTEL

NO.1 TAI HANG SHAN ROAD

QINGDAO, CHINA 266555

sheraton.com/Huangdao

酒店由万豪的一家关联公司管理。酒店致力于遵守其在适用的隐私和数据保护法规项下的义务，在适用的情况下，包括欧盟数据保护法。对于根据本协议收到的任何个人数据，酒店应遵守届时的万豪集团全球隐私声明（“隐私声明”，目前刊载在 <http://www.marriott.com/about/privacy.mi>）。

在不限上述义务的情况下，酒店已采取措施旨在：（1）将酒店收集和使用其个人数据的情况通知个人（包括通过隐私声明）；（2）仅将该等个人数据用于合法商业用途；（3）提供个人请求审查、纠正、更新、压制、限制或删除或移植其个人数据的符合适用法律的手段；（4）要求共享个人数据的任何服务提供商保护该等数据的机密性和安全性；和（5）使用技术和组织措施以保护组织内的个人数据免遭未经授权的或非法的访问、获取、使用、披露、丢失或更改。尽管有任何其他规定，酒店可在个人指示、同意或要求的情况下使用该个人自己的个人数据。在向酒店提供任何个人数据（例如包含出席者姓名和联系方式的客房清单）之前，客户将获得所有必要的权利和许可，包括酒店、万豪、服务提供商及其各自关联公司依照万豪的隐私声明和适用法律使用和将个人数据转移到收集点内外的地点（包括美国境内）所需的所有权利和许可。

保密信息：客户和酒店应采取一切合理措施对于一方所提供的保密信息予以保密，并在与他方分享该等信息是注明其为保密信息。保密信息不包括：（1）可公开获得的信息；（2）PII，根据上述“隐私”条款予以处理；或（3）留在或丢弃在活动场所，公共场所或客房的信息。

廉洁合作：双方一起为双方的合作，建立一个高效透明，平等公正的合作环境。对各自员工进行廉洁教育，以及介绍彼此单位有关廉洁管理的各项制度和规定。

保险：一方应为其在本协议项下的义务所可能合理产生的或与之有关的索赔或责任维持足够的保险投保额，并在另一方要求时提供该保险的证据。

赔偿：一方应赔偿另一方因该一方之违约或该一方或其管理人员，董事，雇员，代理，承包商，成员或参予方的疏忽，过失或故意而引致的实际或潜在损失而给另一方造成的责任，费用或损害赔偿，并使另一方免受损害。任一方都无需承担惩罚性赔偿责任。

争议解决：本协议受中华人民共和国法律管辖并按照中华人民共和国法律解释，但排除适用任何法律冲突规则。双方特此同意，任何因本协议而起或与之有关的争议，如双方不能通过友好协商解决，都应当提交仲裁。仲裁应在中国北京进行，仲裁地为中国北京。仲裁由中国国际经济贸易仲裁委员会按照申请仲裁时其届时有效的仲裁规则进行，并根据该等仲裁规则任命独任仲裁员进行仲裁，仲裁语言为英语。任何因本协议而起或与之有关的仲裁或诉讼或执行任何仲裁裁决所产生的费用，包括律师费、专家证人费、仲裁费、先予执行和履行裁决的费用，由败诉方承担。一方应承担另一方因催讨本协议项下其欠费所产生的律师费及相关费用。即使另有相反约定，双方应有权在任何拥有管辖权的法院寻求临时性或保护性措施，例如预先禁令救济和临时限制令。

不可抗力：如果在发生任何一方均无法控制的情况时 - 例如天灾、战争、政府法规、灾难、罢工（涉及寻求本条保护一方的雇员或代理人的除外）、民乱或交通设施的限制 - 如果该等情况导致提供或使用酒店设施是非法或不可能的，则本协议的履行可以终止而不承担任何责任。根据本段规定终止本协议而无需承担责任的能力，以在合理可行的情况下尽快（但在任何情况下不得超过十（10）天 - 在得知该等依据后）向对方发出阐述该等终止之依据的书面通知为条件。

通知：本协议条款要求或许可的任何通知必须以书面形式提交。

转让：在未经酒店事先批准的情况下，客户不得转让其在协议项下的权利或义务。

条款的可分割性：如果本协议中的任何条款无效或无法执行，该条款将被删除或将其作用限制在最小范围内，协议的其余部分应完全有效。

弃权：一方同意放弃强制执行本协议中的任何条款，并不构成其对本协议中任何其它的条款的放弃。

副本：本协议可以签署一式多份，每一份副本都应视为本协议之原件；该等副本一起仍构成同一份文件，不应区别对待。各方可以签署传真副本，且该等部分亦应视为本协议之原件。

承诺：酒店向客户提交时，本文件是酒店邀请客户提出要约。在客户签名后，本文件将是客户的要约。本文件只有在所有各方签署本文件后才构成具有约束力的协议。除非酒店在客户签署本文件之前的任何时候另外通知客户，否则概述格式和日期将由酒店在第一选择的基础上为客户保留直至 2023 年 02 月 01 日。如果客户在该日期之前不能作出承诺，则本邀请要约将恢复为第二选择，或者根据酒店的选择，本安排将被解除，在这种情况下，任何一方均不具有任何进一步的义务。

黄岛泰成喜来登酒店

中国 青岛

黄岛区太行山路 1 号 266555
SHERATON HUANGDAO HOTEL
NO.1 TAI HANG SHAN ROAD
QINGDAO, CHINA 266555
sheraton.com/Huangdao

双方签署后，客户和酒店应已在下述日期同意并由其授权代表签署本协议。

同意并接受：

青岛苏菲时代酒店管理有限公司西海岸苏菲喜来登酒店

康辉集团北京国际会议展览有限公司

刁玉叶
销售副总监

授权签署人
日期：

李玲
市场销售总监

授权签署人

日期：



黄岛泰成喜来登酒店
中国 青岛
黄岛区太行山路 1 号 266555
SHERATON HUANGDAO HOTEL
NO.1 TAI HANG SHAN ROAD
QINGDAO, CHINA 266555
sheraton.com/Huangdao